

Le patois langue du cœur

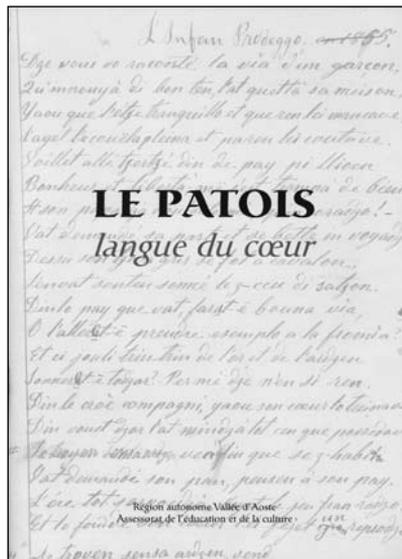
En Vallée d'Aoste, le patois est encore une langue vivante, une langue de communication courante, parlée par bon nombre de personnes, dont beaucoup de jeunes.

Le patois est également au centre de la politique culturelle de l'Assessorat de l'éducation et de la culture qui, depuis longtemps, s'emploie à mettre sur pied des initiatives visant à sauvegarder cet important patrimoine immatériel, à le valoriser et à le diffuser, notamment chez les jeunes et en milieu scolaire : c'est le cas du Concours Cerlogne, de l'École populaire de patois – qui propose aussi des bains de langue, véritables stages d'immersion linguistique –, du soutien apporté au théâtre populaire en patois, de la relance de la civilisation valdôtaine à l'école par le biais de plusieurs initiatives – dont l'introduction du patois à plein titre dans l'offre scolaire –, de la réalisation d'une collection d'audiolivres en francoprovençal et de CD de musique traditionnelle, ainsi que de la diffusion auprès des jeunes élèves du *Dichonéro di petsou patoésan*.

La VII^e Fête valdôtaine et internationale des patois, organisée en 2010 par la Région autonome Vallée d'Aoste, se veut une occasion unique pour imprimer un nouvel élan au patois, mais aussi pour présenter l'arbre généalogique de ce dernier.

Si les Valdôtains, comme d'ailleurs leurs cousins Suisses romands, Savoyards et Piémontais, savent bien ce qu'est le patois, ils ne savent pas toujours en revanche quelle est son origine, quelle a été son histoire, quels sont les caractères qui lui confèrent un statut de langue historiquement indépendante et quelles stratégies ont été mises au point pour en favoriser le maintien et la pratique.

L'Assessorat a voulu saisir cette opportunité pour réaliser et distribuer aux participants, en premier lieu, une brochure tout public illustrant – de façon synthétique mais aussi exhaustive que possible – les différentes facettes du patois, plus particulièrement en Vallée d'Aoste, où il a conservé



toute sa vitalité et un pourcentage considérable de locuteurs par rapport aux autres régions du domaine francoprovençal.

Il faut continuer à parler patois, tel est le message que l'Assessorat désire lancer. Il faut être fier de le parler et le transmettre aux jeunes générations, pour lui assurer un avenir de langue vivante.

Élément incontournable de notre patrimoine traditionnel, le patois évoque un sentiment d'appartenance à une même communauté, à une même histoire, à une même culture.

Voilà pourquoi nous aimons à définir le patois comme la "langue du cœur" des Valdôtains et, bien sûr, de tous ceux qui y sont attachés, une langue qui survivra tant qu'il y aura de fervents patoisants.

Bon patoué à tcheut !

Laurent Viérin

*Assesseur à l'éducation et à la culture
de la Région autonome Vallée d'Aoste*